

Áp dụng sau ngày 31 tháng Mười Hai, 2005

## Những Người Làm Việc Độc Lập

Nói chung, luật Oregon quy định sở làm phải trả thuế thất nghiệp trên lương của công nhân bằng cách nộp bản Báo Cáo Thuế Tam Cá Nguyệt của Oregon (Oregon Quarterly Tax Reports).

Những cá nhân được mượn làm việc và có thù lao là những công nhân và tiền thù lao của họ phải được đóng thuế, ngoại trừ khi được luật miễn trừ đặc biệt.

Những cá nhân theo định nghĩa do luật quy định người làm việc độc lập không phải là công nhân và tiền thù lao của họ không phải đóng thuế. Luật Canh Cải của Oregon (Oregon Revised Statute = ORS) định nghĩa một người làm việc độc lập, phải đáp ứng được những tiêu chuẩn trình bày dưới đây. Những cá nhân không đáp ứng được TẤT CẢ tiêu chuẩn là những công nhân và tiền thù lao của họ phải được đóng thuế.

### ORS 670.600 Luật về Người Làm Việc Độc Lập

- 1) Được sử dụng trong đoạn này:
  - a) “Cá Nhân” (Individual) nghĩa là một người bình thường.
  - b) “Cá Thể” (Person) có nghĩa được ghi trong điều luật ORS 174.100.
  - c) “Dịch Vụ” (Services) có nghĩa là lao động hoặc dịch vụ.
- 2) Được sử dụng trong Luật Canh Cải của Oregon (ORS) chương 316, 656, 657, 671, và 701, “người làm việc độc lập” có nghĩa là một người cung cấp dịch vụ để lấy thù lao và là người, theo điều khoản của dịch vụ:
  - a) Không bị hướng dẫn và kiểm soát về phương tiện và cách thức cung cấp dịch vụ, lệ thuộc duy nhất quyền hạn của người được cung cấp dịch vụ minh định kết quả mong muốn;
  - b) Được hành nghề kinh doanh thông thường trong một cơ sở thương mại được thiết lập độc lập, ngoại trừ được quy định trong tiêu mục (4) của đoạn này.

- c) Có môn bài hành nghề theo Luật Canh Cải của Oregon chương 671 hoặc 701, nếu người cung cấp dịch vụ được quy định phải có môn bài hành nghề theo điều luật ORS 671 hoặc 701; và
  - d) Chịu trách nhiệm lấy môn bài hoặc giấy chứng nhận hành nghề khác cần thiết để cung cấp dịch vụ.
- 3) Trong mục đích của tiêu mục 2(b) trong đoạn này, một người được coi là người kinh doanh trong một cơ sở thương mại được thiết lập độc lập, nếu hội đủ một trong ba quy định sau đây:
    - a) Có một địa điểm thương mại:
      - A) Địa điểm này là địa điểm riêng biệt khác với cơ sở thương mại hoặc địa điểm làm việc của người được cung cấp dịch vụ; hoặc
      - B) Địa điểm này là một phần trong tư gia của người đó và phần này được sử dụng chính về thương mại.
    - b) Cá thể có nguy cơ bị thua lỗ liên quan đến thương mại hoặc điều khoản của dịch vụ theo các dữ kiện được trình bày, như:
      - A) Cá thể đó có kế ước với giá nhất định;
      - B) Cá thể đó được quy định phải sửa sai những công việc không làm đúng;
      - C) Cá thể đó bảo đảm dịch vụ được cung cấp; hoặc
      - D) Cá thể đó thương lượng một thỏa thuận phải bồi thường, hoặc mua bảo hiểm trách nhiệm về pháp lý, bảo hiểm về hoàn tất công việc hoặc bảo hiểm về nhậm lẫn hoặc thiếu sót.
    - c) Cá thể đó cung cấp dịch vụ theo kế ước cho nhiều hơn hai người khác nhau trong vòng thời gian 12 tháng, hoặc cá thể đó thường xuyên quảng cáo thương mại, chào hàng hoặc nỗ lực tiếp thị với tính toán hợp lý để nhận thêm kế ước mới cung cấp những dịch vụ tương tự.

- d) Cá thể đó nỗ lực đầu tư vào thương mại qua những phương tiện như:
- A) Mua dụng cụ hoặc trang cụ cần thiết để cung cấp dịch vụ;
  - B) Trả tiền thuê cơ sở hoặc phương tiện nơi cung cấp dịch vụ; hoặc
  - C) Trả tiền môn bài, giấy chứng nhận hành nghề hoặc huấn luyện đặc biệt cần thiết để cung cấp dịch vụ.
- e) Cá thể đó có thẩm quyền thuê mượn những người khác để cung cấp hoặc trợ giúp trong việc cung cấp dịch vụ và có quyền sa thải những công nhân này.
- 4) Không áp dụng tiêu mục 2(b) của đoạn này, nếu cá thể này làm Phụ Bản F (Schedule F) để khai một phần thuế lợi tức và cá thể đó làm lao công cho nông trại hoặc dịch vụ nông trại có thể được báo cáo trong Phụ Bản C (Schedule C) trong việc khai thuế lợi tức.
- 5) Những mục đích để xác định một cá nhân cung cấp dịch vụ có phải là người làm việc độc lập hay không:
- a) Sáng tạo hoặc sử dụng một thực thể thương mại, như tổ hợp hoặc công ty trách nhiệm hữu hạn, do một cá nhân với mục đích cung cấp dịch vụ, tự nó không chứng minh người cung cấp dịch vụ là người làm việc độc lập.
  - b) Khi một cá nhân cung cấp dịch vụ qua thực thể thương mại, như tổ hợp hoặc công ty trách nhiệm hữu hạn đáp ứng những điều khoản trong tiêu mục 2, 3 hoặc 4 của đoạn này có thể được là cá nhân hoặc thực thể thương mại.

### **Thắc Mắc**

Nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần biết thêm tin tức, xin liên lạc với đại diện phụ trách thuế của Sở Lao Động (Employment Department) tại địa phương của quý vị hoặc gọi điện thoại số 503-947-1488; TDD/Dành cho người không sử dụng âm thoại 711 hoặc qua thư điện tử tại [taxinfo@emp.state.or.us](mailto:taxinfo@emp.state.or.us). Quý vị cũng có thể ghé vào trang nhà của chúng tôi tại [www.Oregon.gov/employ/tax](http://www.Oregon.gov/employ/tax).

---

WorkSource Oregon Employment Department is an equal opportunity employer/program. Auxiliary aids and services, alternate formats and language services are available to individuals with disabilities and limited English proficiency free of cost upon request. For more information please call 503-947-1488. TTY/TDD – dial 7-1-1 toll free relay service. Access free online relay service at: [www.sprintrelayonline.com](http://www.sprintrelayonline.com).

WorkSource thuộc Sở Lao Động Oregon là sở làm/chương trình dành cơ hội bình đẳng cho mọi người. trợ giúp và dịch vụ thêm, hình thức thay thế khác và dịch vụ ngôn ngữ hiện có dành cho những người có khuyết tật hoặc không nói giỏi tiếng Anh được cấp miễn khi có yêu cầu. Muốn biết thêm tin tức, xin gọi điện thoại số 503-947-1488. TTY/TDD (dành cho người điếc) – nhấn số 7-1-1 dịch vụ chuyên tiếp miễn phí. Tiếp cận dịch vụ chuyên tiếp trực tuyến tại: [www.sprintrelayonline.com](http://www.sprintrelayonline.com).